

Стаття. Міжнародне фахове видання.

Косенко Ю.Г. Внедрение информационных технологий в процессе изучения украинского языка как иностранного. / Ю.Г. Косенко // Современные проблемы науки и образования: Материалы IV Международной научно-практической конференции: Сборник научных трудов. – М.: Издательство «Перо», 2016. – С. 103–106.

Косенко Юлия Григорьевна

Сумский национальный аграрный университет, Украина, г. Сумы

Внедрение информационных технологий в процессе изучения украинского языка как иностранного

Анотація: У статті обґрунтовано доцільність використання методів інформаційних технологій під час вивчення української мови як іноземної.

Аннотация: В статье обосновано целесообразность использования методов информационных технологий в обучении украинского языка как иностранного.

Abstract: The expediency of using the methods of information technologies in teaching the Ukrainian language as a foreign language is grounded in the article.

Ключові слова 3): інноваційні технології, мотивація, інокомунікант.

Ключевые слова: 3) инновационные технологии, мотивация, инокоммуникант.

Keywords (3): Innovative technologies, motivation, inocommunicant

В наше время происходят существенные изменения в области образования в связи с внедрением новых технологий в процесс обучения. Использование мультимедийных средств, Интернет-ресурсов и учебных программ начали активно внедряться в процесс обучения украинского языка как иностранного.

В методике обучения украинского языка как иностранного, отрасли новой и малоизученной, и до этого времени ещё ведутся активные научные поиски относительно утверждения необходимости использования информационных технологий (ИТ) на занятиях украинского языка как неродного (Т. Кудина, А.

Ризниченко, А. Троян). В связи с этим, целью статьи является раскрытие преимуществ ИТ перед традиционными.

«Современные ИТ – это формы и методы передачи информации с помощью новых средств и устройств связи (телевидение, компьютеризация, Интернет и мобильная сеть связи)» [3, с.84].

Внедрение ИТ на занятиях украинского языка как иностранного даёт возможность иностранцам быстрее овладевать учебным материалом. Компьютеры, планшеты и другая компьютерная техника помогают студентам в краткий термин выучить иностранный язык.

ИТ также помогают преподавателю экономить учебное время, которое затрачивается на опрос иностранных студентов; а также личное время, которое тратится на проверку результатов выполненной студентами работы.

С помощью компьютерной технологии можно построить модель функционирования обратной связи между студентами-иностранцами и преподавателем во время изучения нового материала, учитывая индивидуальные особенности студентов.

На занятиях украинского языка как иностранного компьютер – это одновременно калькулятор, тренажер, средство контроля знаний, средство моделирования, идеальная электронная доска. С его помощью иностранец может перевести любое слово на родной язык студента, услышать правильное его произношение и увидеть написание этой лексемы.

При применении ИТ на занятиях украинского языка как иностранного развивается мотивация иностранных граждан, что является одним из главных факторов в процессе обучения.

ИТ в учебном процессе совсем не вытесняют использование традиционных методов преподавания, а гармонично сочетаются с ними на всех этапах изучения иностранного языка. Однако использование компьютера позволяет не только повысить эффективность обучения, но и стимулирует студентов к дальнейшему самостоятельному обучению.

Использование компьютера создаёт благоприятные условия студентам для изучения иностранных языков. Компьютерные программы приучают их к самостоятельности, развивают навык самоконтроля.

Эффективным средством активизации и интенсификации деятельности студентов на занятиях украинского языка как иностранного является использование разнообразных игровых форм.

Основная функция игры заключается в том, что она является средством обучения, развития и воспитания. Создание игровых ситуаций позволяет привлечь произвольное внимание студентов. В процессе игровых действий формирование у иностранцев знаний и умений осуществляется эффективнее, чем при прямом обучении. В условиях игры гораздо легче активизировать внимание иностранных студентов, удерживать его на предлагаемом содержании, формировать интерес к знаниям.

Игра способствует высокой степени мотивации иностранцев к изучению неродного языка. Студент во время игры сам устанавливает свой темп

восприятия учебного материала, производит самоконтроль, может неоднократно возвращаться к той теме, которую ещё до конца не усвоил.

Разнообразие тем, видов деятельности, яркие и захватывающие задания компьютерных программ вызывают огромный интерес у студентов-иностранцев, повышают их мотивацию к изучению иностранных языков.

Именно активная позиция студента на занятии помогает максимально усвоить и использовать знания, стимулировать развития мышления и воображения, вызывать заинтересованность и позитивное отношение к учёбе.

Компьютерные программы позволяют осуществлять индивидуальный подход к инокоммуникантам, студенты могут пополнять и активизировать свой лексический словарь, формировать правильное звукопроизношение, развивать фонематический слух, использовать мультимедийные элементы в домашних условиях.

Компьютерные средства являются прекрасным наглядным материалом, а также оценкой контроля качества знаний студентов. С помощью компьютерного контроля происходит значительная экономия учебного времени, поскольку во время компьютерных тестов осуществляется быстрая систематическая проверка знаний всех студентов одновременно. Большой интерес вызывают яркие рисунки к теме, особенно если рядом с картинкой написан перевод на родной язык студента.

Преимуществами обучения с использованием компьютера является возможность студента самостоятельно выбирать уровень сложности учебного материала и возможность просмотра инокоммуниканта динамики роста овладения иностранным языком.

Следует отметить, что никакая, даже самая усовершенствованная компьютерная учебная программа не может заменить преподавателя. На занятии преподаватель является центральной фигурой учебно-воспитательного процесса и только он руководит учебно-познавательной деятельностью иностранных студентов.

Интернет даёт доступ студентам-иностранцам к информации, возможность работать в коммуникативной среде в реальном времени, выбирать средства, которые дают возможность создать и проверить сообщения, зайти на форум или пообщаться с одним или несколькими собеседниками. «Электронная почта позволяет студентам поддерживать связь с носителями языка, стимулирует их к диалогу с ними. В тоже время существует своеобразная «опасность» в применении электронной почты: личная переписка (даже с носителями языка) недостаточно формализована, поэтому существует риск закрепления неправильных навыков формулирования письменной мысли» [3, с.87].

В мире невозможно обходиться без компьютера. Интернет заменяет телевидение, общение телефоном, посещение кинотеатра, библиотеки, походы в магазин, переписку и т.д. Интернет является удобным и интересным способом изучения языка, в данном случае – украинского как иностранного.

Именно с помощью Интернета, в режиме online, студенты имеют доступ к международным сайтам, могут слушать и смотреть видео, общаться с иностранцами и понимать культуру страны, язык которой они изучают.

«Благодаря социальным сетям студент-иностранец становится невольным адресатом того или иного рода новостей, развлекательной информации, знакомится с молодежной культурой и таким образом включается в жизнь общества с большей уверенностью, легче переносит социальную адаптацию» [2, с.75].

Таким образом, применение ИТ помогают иностранным студентам самостоятельно изучать материал, используя подсказки и текстовые справочники; проводить самоконтроль, работать в индивидуальном темпе.

Список литературы

1. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / Зимняя И. А. – М.: Просвещение, 1978. – С. 72–75.

2. Ризниченко А. В., Троян А. А. Социальные сети и процесс обучения иностранных граждан русскому языку // Актуальні проблеми навчання іноземних студентів на сучасному етапі: матеріали міжнар. наук.-практ. семінару, м. Суми, 28–29 лютого 2012 р. – Суми: Сумський державний університет, 2012. – С. 72–77.

3. Шуменко О. А., Шипілова І. Ю. Використання сучасних інформаційно-комунікативних технологій під час викладання іноземних мов // Філологічні трактати. – 2013. – Том 5. – № 4. – С. 84–89.